

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Feuchtraumplatten müssen trocken gelagert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.	Wet room panels must be stored dry to avoid mold growth.	Les panneaux pour pièces humides doivent être stockés dans un endroit sec pour éviter la formation de moisissures.	I pannelli per ambienti umidi devono essere conservati in un luogo asciutto per evitare la formazione di muffe.	Panelen voor natte ruimtes moeten op een droge plaats worden opgeslagen om schimmelvorming te voorkomen.	Los paneles para cuartos húmedos deben almacenarse en un lugar seco para evitar la formación de moho.	Panely pro mokré prostory musí být skladovány na suchém místě, aby se zabránilo tvorbě plísní.	Ploče za mokre prostore moraju se skladištiti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo stvaranje plijesni.	Plošče za mokre prostore je treba hraniti v suhem prostoru, da preprečite nastanek plesni.	A nedves helyiség paneleket száraz helyen kell tárolni a penészképződés elkerülése érdekében.
Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit, um die strukturelle Integrität der Platten zu erhalten.	To maintain the structural integrity of the panels, avoid direct contact with water or moisture.	Évitez tout contact direct avec l'eau ou l'humidité pour maintenir l'intégrité structurelle des panneaux.	Evitare il contatto diretto con acqua o umidità per mantenere l'integrità strutturale dei pannelli.	Vermijd direct contact met water of vocht om de structurele integriteit van de panelen te behouden.	Evite el contacto directo con agua o humedad para mantener la integridad estructural de los paneles.	Zabraňte přímému kontaktu s vodou nebo vlhkostí, aby byla zachována strukturální integrita panelů.	Izbjegavajte izravan kontakt s vodom ili vlagom kako biste održali strukturnu integritet ploča.	Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo ali vlago, da ohranite strukturno celovitost plošč.	A panelek szerkezeti integritásának megőrzése érdekében kerülni a vízzel vagy nedvességgel való közvetlen érintkezést.
Stellen Sie sicher, dass die Feuchtraumplatten vor der Installation vollständig trocken sind, um Verformungen zu vermeiden.	Make sure the moisture-proof panels are completely dry before installation to avoid deformation.	Assurez-vous que les panneaux de la pièce humide sont complètement secs avant l'installation pour éviter toute déformation.	Assicurarsi che i pannelli della stanza umida siano completamente asciutti prima dell'installazione per evitare deformazioni.	Zorg ervoor dat de panelen voor natte ruimtes volledig droog zijn voordat ze worden geïnstalleerd om vervorming te voorkomen.	Asegúrese de que los paneles de la habitación húmeda estén completamente secos antes de la instalación para evitar deformaciones.	Před instalací se ujistěte, že jsou panely mokré místnosti zcela suché, aby nedošlo k jejich deformaci.	Provjerite jesu li ploče za mokre prostore potpuno suhe prije postavljanja kako biste izbjegli deformacije.	Prepričajte se, da so plošče za mokro sobo pred namestitvijo popolnoma suhe, da se izognete deformacijam.	A deformáció elkerülése érdekében beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a nedves helyiség panelei teljesen megszáradtak.
Verwenden Sie geeignete Schutzmaßnahmen wie Handschuhe und Atemschutzmasken bei der Verarbeitung von Feuchtraumplatten.	Use appropriate protective measures such as gloves and respiratory masks when processing wet room panels.	Utilisez des mesures de protection appropriées telles que des gants et des masques respiratoires lors du traitement des panneaux de pièces humides.	Utilizzare misure protettive adeguate come guanti e maschere respiratorie durante la lavorazione dei pannelli per ambienti umidi.	Gebruik geschikte beschermende maatregelen zoals handschoenen en ademhalingsmaskers bij het verwerken van panelen voor natte ruimtes.	Utilice medidas de protección adecuadas, como guantes y máscaras respiratorias, al procesar paneles para cuartos húmedos.	Při zpracování panelů v mokré místnosti používejte vhodná ochranná opatření, jako jsou rukavice a dýchací masky.	Koristite odgovarajuće zaštitne mjere kao što su rukavice i maske za disanje kada obrađujete ploče za mokre prostore.	Pri obdelavi plošč za mokre prostore uporabljajte ustrezne zaščitne ukrepe, kot so rokavice in dihalne maske.	Használjon megfelelő védőintézkedéseket, például kesztyűt és légzőmaszkot a nedves helyiségek paneleinek feldolgozásakor.
Halten Sie Feuchtraumplatten von Hitzequellen fern, um Verformungen oder Beschädigungen zu verhindern.	Keep moisture-proof panels away from heat sources to prevent deformation or damage.	Gardez les panneaux des pièces humides à l'écart des sources de chaleur pour éviter toute déformation ou dommage.	Tenere i pannelli della stanza umida lontano da fonti di calore per evitare deformazioni o danni.	Houd panelen in vochtige ruimtes uit de buurt van warmtebronnen om vervorming of schade te voorkomen.	Mantenga los paneles húmedos de la habitación alejados de fuentes de calor para evitar deformaciones o daños.	Udržujte vlhké panely v místnosti mimo zdroje tepla, aby se zabránilo deformaci nebo poškození.	Ploče otporne na vlagu držite dalje od izvora topline kako biste spriječili deformaciju ili oštećenje.	Plošče v vlažnih prostorih hranite stran od virov toplote, da preprečite deformacijo ali poškodbe.	A nedves helyiségpaneleket tartsa távol a hőforrásoktól, hogy elkerülje a deformációt vagy a károsodást.
Überprüfen Sie vor der Installation die Platten auf sichtbare Schäden oder Mängel und verwenden Sie keine beschädigten Platten.	Before installation, check the panels for visible damage or defects and do not use damaged panels.	Avant l'installation, vérifiez les panneaux pour déceler tout dommage ou défaut visible et n'utilisez pas de panneaux endommagés.	Prima dell'installazione, controllare i pannelli per eventuali danni o difetti visibili e non utilizzare pannelli danneggiati.	Controleer vóór montage de panelen op zichtbare beschadigingen of gebreken en gebruik geen beschadigde panelen.	Antes de la instalación, verifique los paneles para detectar daños o defectos visibles y no utilice paneles dañados.	Před instalací zkontrolujte, zda panely nejsou viditelně poškozeny nebo vady a poškozené panely nepoužívejte.	Prije postavljanja provjerite ima li na pločama vidljivih oštećenja ili nedostataka i nemojte koristiti oštećene ploče.	Pred montažo preverite, ali so na ploščah vidne poškodbe ali napake in ne uporabljajte poškodovanih plošč.	Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a paneleken nincs-e látható sérülés vagy hiba, és ne használjon sérült paneleket.
Bewahren Sie Feuchtraumplatten in einem gut belüfteten Bereich auf, um die Bildung von Kondenswasser zu minimieren.	Store wet room panels in a well-ventilated area to minimize the formation of condensation.	Stockez les panneaux pour pièces humides dans un endroit bien ventilé pour minimiser la formation de condensation.	Conservare i pannelli per ambienti umidi in un'area ben ventilata per ridurre al minimo la formazione di condensa.	Bewaar panelen voor natte ruimtes in een goed geventileerde ruimte om de vorming van condensatie te minimaliseren.	Guarde los paneles para cuartos húmedos en un área bien ventilada para minimizar la formación de condensación.	Panely pro mokré prostory skladujte na dobře větraném místě, aby se minimalizovala tvorba kondenzátu.	Čuvajte ploče za mokre prostore u dobro prozračenom prostoru kako biste smanjili stvaranje kondenzacije.	Plošče za mokre prostore shranjujte v dobro prezračenem prostoru, da zmanjšate nastajanje kondenza.	A nedves helyiség paneleket jól szellőző helyen tárolja, hogy minimalizálja a páralecsapódást.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.